



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/371
27 August 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 63i предварительной
повестки дня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ:

ПЕРЕДАЧА ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИМЕЮЩИХ ВОЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Стр.</u> |
|--|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 3 |
| II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ | 3 |
| Бразилия | 3 |
| Канада | 10 |
| Франция | 12 |
| Германия | 15 |

* A/47/150.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Стр.</u> |
|--|-------------|
| Литва | 17 |
| Норвегия | 17 |
| Панама | 18 |
| Испания | 19 |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ... | 20 |

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 6 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/38 D, озаглавленную "Передача высоких технологий, имеющих военное применение", в постановляющей части которой, в частности, говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

2. предлагает всем государствам-членам предоставить Генеральному секретарю соответствующую информацию и замечания по этому вопросу с учетом, где это уместно, соглашений, законов и положений, связанных с международной передачей высоких технологий, имеющих военное применение;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад с учетом информации и замечаний, представленных государствами-членами".

2. В соответствии с пунктами 2 и 3 этой резолюции Генеральный секретарь в вербальной ноте от 26 февраля 1992 года просил все государства-члены предоставить ему соответствующую информацию и замечания по данному вопросу к 15 апреля 1992 года. Таким образом, Генеральный секретарь настоящим представляет информацию или замечания, полученные на сегодняшний день, в частности от Бразилии, Канады, Дании 1/, Франции, Германии, Литвы, Норвегии, Панамы, Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Другие ответы по данному пункту будут опубликованы в качестве приложений к настоящему докладу.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БРАЗИЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[20 апреля 1992 года]

Информация и замечания по вопросу о передаче высоких технологий, имеющих военное применение

A. Общая информация о договоренностях, законах и положениях, касающихся международной передачи высоких технологий, имеющих военное применение

1. К числу основополагающих принципов, закрепленных в Конституции, которыми Бразилия руководствуется в своих действиях в области международных отношений, относятся поддержание мира и содействие сотрудничеству между всеми народами в

1/ В вербальной ноте от 18 июня 1992 года на имя Генерального секретаря Дания представила информацию, касающуюся вопросов международных поставок оружия, транспарентности в вооружениях и передачи высоких технологий, имеющих военное применение. Эта информация содержится в докладе Генерального секретаря о международных поставках оружия (A/47/314) по пункту 61i предварительной повестки дня.

интересах прогресса человечества. Мирные намерения Бразилии находят свое отражение в ее постоянной готовности к диалогу и достижению взаимопонимания на равноправной основе между всеми членами международного сообщества, а также в том, что страна имеет один из самых низких показателей соотношения между объемом военных расходов и валовым внутренним продуктом.

2. Наряду с другими латиноамериканскими странами Бразилии удалось укрепить образцовые отношения сотрудничества и интеграции на различных уровнях, которые она полна решимости и впредь развивать. В рамках различных международных соглашений - Договора Тлателолко, Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договора об Антарктике), Зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, Договора о бассейне реки Ла Плата, Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки - мы внесли вклад в установление весьма значительного политического доверия в крупном регионе, который охватывает Латинскую Америку и Карибский бассейн и Африку. В пределах этого региона внешние военные угрозы не представляют собой крупного фактора.

3. Позиция Бразилии в области разоружения основана на понимании того, что принятие эффективных мер в целях сокращения и ликвидации ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения является весьма важным элементом в деле поддержания международного мира и безопасности. В этой связи в Конституции предусматривается, что "вся ядерная деятельность в пределах национальной территории разрешается лишь в мирных целях и подлежит одобрению Национальным конгрессом" (статья 21, XXIII, а). Бразилия в одностороннем порядке отказалась от осуществления каких бы то ни было ядерных взрывов, даже в мирных целях. Об этом обязательстве было торжественно объявлено президентом Фернандо Коллором в его выступлении перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1990 году (A/45/PV.4).

4. Бразилия признает важность нынешних усилий по содействию нераспространению оружия массового уничтожения во всех его формах и поддерживает идею принятия эффективных мер, которые должны осуществляться международным сообществом на универсальной и недискриминационной основе. По ее мнению, принятие таких мер должно быть тесно связано с усилиями международного сообщества, направленными на всеобщую и полную ликвидацию этого оружия, с тем чтобы не находило оправдания обладание некоторыми странами оружием и системами оружия, приобретение и использование которых осуждается международным сообществом в целом.

5. Помимо того, что Бразилия является одним из участников Договора об Антарктике и подписала и ратифицировала Договор Тлателолко, она также является одним из участников Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств (Женевский протокол 1925 года), Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой (Договор о частичном запрещении испытаний), Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения (Договор о морском дне), Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их

/...

уничтожении (Конвенция о биологическом оружии) и Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Бразилия также активно участвует в переговорах о конвенции по химическому оружию в рамках Конференции по разоружению. Кроме этого, она участвует в осуществлении эффективных, справедливых и недискриминационных мер в области разоружения и прилагает усилия, направленные на осуществление этих мер, в особенности в связи с ядерным оружием и другими видами оружия массового уничтожения.

6. Бразилия прилагает все усилия в целях укрепления статуса Латинской Америки и Карибского бассейна как региона, свободного от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. В этой связи Бразилия осуществляет программу, созданную в соответствии с Декларацией о совместной ядерной политике Аргентины и Бразилии, которая была подписана 28 ноября 1990 года в Фос-ду-Игуасу и которая является одним из краеугольных камней ее ядерной политики. В этом контексте 18 июля 1991 года Бразилия и Аргентина подписали Соглашение об использовании ядерной энергии исключительно в мирных целях, в соответствии с которым они берут на себя обязательство не создавать и не приобретать ядерных взрывных устройств. В рамках Соглашения создается Общая система учета и контроля за ядерными материалами (ОСУКЯМ) и учреждается Аргентинско-бразильское агентство по учету и контролю за ядерными материалами (АБАУКЯМ) в целях реализации совместных гарантий. В отношении ОСУКЯМ Соглашение уже вступило в силу. Затем, 13 декабря 1991 года Аргентиной, Бразилией, АБАУКЯМ и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) было подписано соглашение о применении гарантий (IAEA/GOV/2557). В соответствии со статьями 12 и 89-96 этого четырехстороннего соглашения создаются специальные механизмы контроля за передачами охваченного гарантиями материала, который может экспортироваться лишь в том случае, если он поставлен под гарантии МАГАТЭ в стране-импортере.

7. Наряду с другими странами Бразилия предпринимает активные усилия, направленные на вступление в силу Договора Тлателолко в полной мере. Вместе с Аргентиной и Чили она предложила государствам-участникам рассмотреть технические поправки к Договору, цель одной из которых заключается в консолидации роли МАГАТЭ в осуществлении специальных инспекций на ядерных объектах стран региона в соответствии с соглашениями о гарантиях, заключенными с Агентством.

8. Будучи наряду с Аргентиной и Чили одним из первых государств, подписавших Совместное заявление о полном запрещении химического и биологического оружия (Мендосское заявление), которое открыто для присоединения всех стран региона, Бразилия внесла новый вклад в укрепление международной безопасности, подтвердив, таким образом, свою ведущую роль в Латинской Америке в деле создания мира, свободного от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения. Присоединение Уругвая, Парагвая, Боливии и Эквадора к Мендосскому заявлению является свидетельством актуальности этой трехсторонней инициативы.

9. Бразильское правительство в настоящее время работает над укреплением своего внутреннего законодательства, касающегося импорта и экспорта продуктов и услуг, связанных с материалами военного, ядерного и двойного назначения. В Конгрессе в настоящее время рассматривается законопроект, направленный на

укрепление компетенции исполнительных органов правительства в этой области. Цель этого законопроекта заключается в совершенствовании уже действующих процедур, регулирующих импорт и экспорт военных и ядерных продуктов. В этом законопроекте предусматривается подготовка перечней импортируемых и экспортируемых продуктов, в которых будет определено, какие товары подпадают под действие регуляционных постановлений. На передачу продуктов и услуг, включенных в такие перечни, необходимо будет получить разрешение компетентных правительственных органов. Законопроект предусматривает введение международного импортного сертификата (МИС) и сертификата контроля доставки (СКД), которые призваны обеспечить регулирование импорта продуктов, в отношении которых предусмотрено обязательство о нерезэкспортировании. В законопроекте в общих чертах определяются также административные и уголовные санкции, применяемые к нарушителям.

10. Помимо этого, бразильское правительство предприняло дополнительные меры по обеспечению большей транспарентности деятельности, связанной с чувствительной технологией, такие, как решение о создании бразильского агентства по космической деятельности под гражданским контролем. В рамках этой новой, более эффективной и современной организационной структуры Бразилия будет продолжать более активно осуществлять свою деятельность в области космического пространства исключительно в мирных целях.

В. Конкретные замечания по вопросу о передаче высоких технологий, имеющих военное применение, с учетом резолюции 46/38 D Генеральной Ассамблеи

11. Бразилия прекрасно осознает, с каким риском сопряжено использование высокотехнологичных продуктов и услуг, которые могут применяться для целей ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения. Она предлагает создать эффективные, универсальные и транспарентные механизмы контроля за передачей. Для того, чтобы эти механизмы были эффективными, необходимо учитывать как законные интересы безопасности, так и законную потребность в доступе к высоким технологиям исключительно в мирных целях, что является необходимым условием экономического развития.

12. Эта концепция легла в основу рабочего документа, озаглавленного "Международная передача чувствительных технологий" (A/CN.10/145), который был представлен Аргентиной и Бразилией Рабочей группе IV в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1991 года. Обсуждение широкого круга вопросов на этой сессии является отражением важности и сложности затрагиваемых элементов, многие из которых никогда ранее не обсуждались в Организации Объединенных Наций на систематической основе.

13. На своей сессии 1991 года Рабочая группа IV Комиссии проявила интерес к продолжению работы по вопросу о передаче высоких технологий, имеющих военное применение, учитывая предложение о разработке общеприемлемых международных норм или руководящих принципов, которые будут регулировать такую передачу*.

* Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 42 (A/46/42), пункт 42.

Учитывая этот интерес, Генеральная Ассамблея в резолюции 46/38 D признала, что нормы или руководящие принципы, касающиеся передачи высоких технологий, имеющих военное применение, должны учитывать законные потребности в поддержании международного мира и безопасности, не закрывая при этом доступа к высокотехнологичным продуктам, услугам и "ноу-хау" для их использования в мирных целях.

14. Согласно рабочей методологии Комиссии по разоружению, на сессии 1992 года по данному вопросу будут проведены дальнейшие дискуссии, с тем чтобы работа Комиссии завершилась принятием соответствующих руководящих принципов или рекомендаций на сессии 1993 года. Бразилия надеется, что рабочий документ A/CN.10/145 наряду с другими документами, которые, возможно, будут представлены, будет способствовать обеспечению большей целенаправленности дискуссий в ходе сессии 1992 года, с тем чтобы работа продолжалась более оперативно и по более конкретным направлениям.

15. В контексте дискуссий по данному вопросу в Комиссии по разоружению, что отражено в докладе Рабочей группы IV, было также предложено, чтобы с учетом компетенции других соответствующих органов вопросы, подлежащие дальнейшему рассмотрению, включали в себя следующие аспекты:

- a) соотношение между существующими режимами поставщиков и предлагаемыми универсальными нормами;
- b) вопрос более широкого участия в существующих режимах;
- c) вопрос об определении технологии двойного применения;
- d) содействие транспарентности регуляторных положений, процедур и передач;
- e) масштабы охвата международных норм;
- f) характер аспектов наблюдения и контроля таких режимов.

16. Результаты дискуссий в Комиссии по данному вопросу можно было бы систематизировать в рамках следующих категорий:

- a) Цель: подготовка проекта общих принципов и руководящих принципов в отношении передачи высокотехнологичных продуктов и услуг, которые могут применяться для целей ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения.
- b) Параметры:
 - i) поддержание международного мира и безопасности;
 - ii) вклад в процесс ограничения вооружений и разоружения;
 - iii) содействие беспрепятственному доступу в законных целях.

c) Принципы: недискриминация, транспарентность, справедливость, предсказуемость, эффективность и взаимность в отношении выгод и обязательств.

d) Охват:

- i) конкретные вопросы, подлежащие рассмотрению;
- ii) соотношение с существующими режимами;
- iii) роль Организации Объединенных Наций.

e) Механизмы:

- i) обеспечения транспарентности правил и процедур;
- ii) наблюдения и контроля;
- iii) наблюдения беспрепятственного доступа к высокотехнологичным продуктам и услугам в законных целях.

f) Процессы: инициативы, которые могли быть выдвинуты в результате принятия основного документа Комиссией по разоружению.

17. Что касается соотношения между существующими режимами и предлагаемыми универсальными нормами, то позиция Бразилии отражена в документе A/CN.10/145, представленном совместно с Аргентиной. Бразилия полагает, что принятие подготовленных на основе международных переговоров общеприемлемых норм и руководящих принципов позволило бы достичь цель, определенную в резолюции 46/38 D Генеральной Ассамблеи, причем на основе большей транспарентности и справедливости, чем при частичном подходе, в настоящее время используемом в рамках существующих режимов.

18. Принятие транспарентных норм передачи высокотехнологичных продуктов и услуг, которые могут применяться для целей ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения, при обеспечении взаимности в отношении выгод и обязательств обеспечило бы их эффективность и предсказуемость. Правила, которые являются транспарентными и точными в оперативном отношении, в силу этих своих характеристик будут также в желаемой степени надежными и поддающимися проверке.

19. Что касается безопасности, то существующие режимы в недостаточной степени согласуются с потребностью в более широких и более эффективных механизмах и порождают нежелательные диспропорции, на что указывалось в рабочем документе A/CN.10/145. Принятие открытого и транспарентного режима в отношении таких передач было бы более эффективно и укрепило бы доверие в международном масштабе.

20. Бразилия, как и другие страны, оценивает целесообразность конкретных передач высокотехнологичных продуктов и услуг с учетом своих внутренних норм, совершенствованию которых призван служить проект нового законодательства, представленный Конгрессу. Вместе с тем Бразилия полагает, что создание транспарентных и эффективных международных норм позволило бы более свободно осуществлять законные международные обмены в этой области, что, таким образом, положительно сказалось бы на экономическом росте и социальном развитии.

21. Согласование внутренних процедур каждой страны с подготовленными на основе международных переговоров руководящими принципами способствовало бы укреплению доверия и обеспечивало бы удовлетворение законных потребностей в поддержании мира и безопасности и в доступе к высокотехнологичным продуктам и услугам в мирных целях.

22. Еще одним вопросом, который был поднят Комиссией по разоружению, является вопрос более широкого участия в существующих режимах. Он касается условий участия в таких режимах, а также условий, которые могли бы служить основой для возможного расширения участия в таких режимах. Оба аспекта, более широкое участие в существующих режимах и совершенствование норм и руководящих принципов, регулирующих данную деятельность, должны рассматриваться с учетом интереса международного сообщества к предотвращению распространения ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения во всех его формах и к обеспечению беспрепятственного доступа к законной торговле высокотехнологичными продуктами и услугами и постоянного обмена в рамках такой торговли.

23. Вследствие своей сложности данная проблема обуславливает возникновение вопросов, касающихся сферы охвата норм и руководящих принципов, которые должны быть приняты, таких, как создание общих принципов для всех технологических областей или рассмотрение конкретных правил для каждой отдельной технологической области, что имеет место при существующих режимах. Представляется, однако, что эти два аспекта не являются взаимоисключающими. Общие принципы могли бы составить основу для переговоров о конкретных нормах и руководящих принципах для различных технологических областей.

24. Международное сообщество приобретает все больший опыт в вопросах, касающихся мер по наблюдению и контролю в области ограничения вооружений и разоружения. Примерами такого опыта могут быть, помимо прочего, различные инициативы в области контроля в рамках Организации Объединенных Наций, в частности принципы контроля, разработанные Комиссией по разоружению. Эти принципы могут служить основой нынешних дискуссий в Комиссии. В этом контексте очевидна роль Организации Объединенных Наций, если учесть опыт и законную сферу компетенции Организации.

25. Несколько предложений было выдвинуто в отношении проблем наблюдения. Их последствия для законной передачи высокотехнологичных продуктов и услуг должны быть рассмотрены Комиссией по разоружению. В рабочем документе A/CN.10/145 Бразилия и Аргентина предложили Организации Объединенных Наций вести как можно более полный и обновленный перечень ограничений на такого рода передачу. Было также выдвинуто предложение о создании системы регистрации передач, продуктов и услуг, которые могут использоваться для целей ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения.

26. В этой связи целесообразной представляется также дискуссия в Рабочей группе IV Комиссии по разоружению о содействии международному сотрудничеству в использовании научных и технологических достижений для целей контроля за осуществлением мер в области ограничения вооружений и разоружения. Расширение доступа к научно-технологической базе механизмов контроля могло бы способствовать повышению надежности систем наблюдения и контроля.

27. Бразилия вновь заявляет о своей надежде на то, что дискуссии в Рабочей группе IV Комиссии по разоружению на ее сессии 1992 года будут более оперативными по своему характеру, что позволит ей успешно завершить свою работу и принять в 1993 году нормы и руководящие принципы, которые будут способствовать международному миру и безопасности и облегчать беспрепятственный доступ к технологиям в целях содействия экономическому и социальному развитию.

КАНАДА

[Подлинный текст на английском языке]
[13 апреля 1992 года]

Законы и политика Канады по контролю над экспортом,
применяемые в отношении экспорта высоких технологий,
имеющих военное применение

Законодательство:

1. Канада осуществляет контроль за экспортом товаров и технологий в соответствии с Законом о разрешениях на экспорт и импорт и соответствующими подзаконными актами. Одним из подзаконных актов является Перечень товаров, подлежащих экспортному контролю (ПЭК), который включает в себя восемь следующих групп контролируемых товаров и технологий:

- | | |
|----------|--|
| Группа 1 | - Перечень промышленных товаров КОКОМ |
| Группа 2 | - Перечень военного снаряжения КОКОМ |
| Группа 3 | - Перечень по атомной энергии КОКОМ |
| Группа 4 | - Перечень по ядерному нераспространению (Группа Зангера и Группа поставщиков ядерной энергии и обязательства по Договору о нераспространении) |
| Группа 5 | - Перечень прочих товаров |
| Группа 6 | - Перечень по режиму нераспространения ракетной технологии (РНРТ) |
| Группа 7 | - Перечень по нераспространению химического оружия (Австралийская группа) |
| Группа 8 | - Перечень химических веществ для производства незаконных наркотических средств (Целевая группа по химическим веществам) |

2. Первые три группы отражают обязательство Канады перед Координационным комитетом по многостороннему контролю за экспортом товаров стратегического назначения (КОКОМ). Группа 2, "Военное снаряжение", включает в себя те товары и технологии, которые специально предназначены для использования в военных целях. Группы 1 и 3, "Перечень промышленных товаров" и "Перечень по атомной энергии", соответственно, включают в себя высокотехнологичные, товары гражданского характера двойного применения, которые могут использоваться в военных целях. Группы 4, 6 и 7 отражают обязательства Канады в рамках различных режимов нераспространения, и многие из включенных в эти группы товаров могут также прямо или косвенно использоваться в военных целях. Помимо этого, каждая из восьми групп, за исключением групп 5 и 8, имеет свои собственные особые механизмы контроля за технологиями или техническими данными в материальной форме.

3. Для экспорта всех товаров и технологий, перечисленных в каждой из групп ПЭК, необходимо получить разрешения (лицензии) на экспорт, прежде чем такие товары или технологии могут быть экспортированы в какую-либо страну. Не требуется получения разрешения, если товары или технологии предназначены для экспорта в Соединенные Штаты, за исключением тех случаев, когда речь идет о группах 3 и 4 и некоторых товарах и технологиях Группы 5.

4. Отсутствие разрешения на экспорт, когда оно необходимо, является преступлением в соответствии с Законом о разрешениях на экспорт и импорт, Уголовным кодексом и Законом о таможенном контроле. В отношении нарушителей в законодательстве предусмотрены наказания, в том числе штрафы и/или тюремное заключение.

Политика:

5. Соответствующая политика Канады, имеющая преимущественное действие, обеспечивает тщательный контроль за экспортом товаров и технологий Группы 2, "Военное снаряжение", в следующие группы стран:

- a) страны, которые представляют собой угрозу для Канады или ее союзников;
- b) страны, участвующие в боевых действиях или стоящие перед неизбежной угрозой участия в боевых действиях;
- c) страны, в отношении которых действуют санкции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
- d) страны, где постоянно отмечаются серьезные нарушения прав человека в отношении их граждан.

6. Кроме этого, политика канадского правительства предусматривает тщательный контроль за широким кругом товаров двойного назначения, в особенности тех, которые включены в группы 4, 6 и 7, так называемые группы по нераспространению. Вопрос о предоставлении разрешения на предполагаемый экспорт товаров будет рассматриваться лишь тогда, когда выполнены соответствующие обязательства Канады по Договору о нераспространении, а также ее обязательства в рамках Режимы нераспространения ядерной технологии и перед Австралийской группой.

7. В целом, политика Канады заключается в том, чтобы получать от правительства страны компании-импортера соответствующие гарантии относительно конечного использования товаров, прежде чем будет дано разрешение на экспорт контролируемых товаров и технологий, в особенности когда речь идет о тех из них, которые могут использоваться непосредственно в военных целях. Такие гарантии предполагают предоставление информации о названии компании-импортера, конечном потребителе и о конкретной конечной цели использования товаров. В некоторых случаях для получения разрешения необходимо также представить заявление о том, что товары будут применяться исключительно в гражданских целях и не будут использоваться прямо или косвенно вооруженными силами или полувоенными формированиями. Во всех тех случаях, когда требуются гарантии в отношении конечного использования, импортер должен официально заверить в том, что товары в процессе транспортировки не попадут к другому получателю и не будут реэкспортированы после получения их импортером.

8. В целом, вопрос о предполагаемом экспорте высокотехнологичных товаров, имеющих военное применение, во все страны, кроме тех, с которыми Канаду связывают тесные союзнические отношения в области обороны, подлежит тщательному рассмотрению на межминистерском уровне, позволяющему убедиться в отсутствии каких-либо причин, связанных с серьезнейшими соображениями безопасности или внешней политики, которые обусловили бы отказ в разрешении на экспорт.

ФРАНЦИЯ

[Подлинный текст на французском языке]
[15 мая 1992 года]

Французская система контроля за поставками вооружений

1. С момента принятия чрезвычайного закона от 18 апреля 1939 года французский юридический режим контроля над экспортом вооружений основывается на общем принципе запрещения такого рода операций с исключениями, которые определяются государственными властями с учетом каждого конкретного случая. Законом предусматривается режим суровых санкций (штрафы, тюремное заключение) в отношении физических или юридических лиц, которые нарушат положения законодательства.

2. Предоставление права промышленным компаниям на торговлю, разрешение на совершение торговых операций, а также вывоз материалов с территории Франции осуществляется без исключения на основании предварительных решений правительства. Перечень соответствующих материалов определяется межведомственным постановлением. Последнее постановление от 20 ноября 1991 года приводится в приложении I* к настоящей ноте. В этой связи следует

* Приложение I имеется для справки в Управлении по вопросам разоружения Секретариата.

отметить, что Франция в 1972 году включила в свое законодательство положения Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении от 10 апреля 1972 года, к которой она присоединилась 27 сентября 1984 года.

3. В отличие от большинства национальных систем, действующих в мире, контроль французского правительства над экспортом вооружений осуществляется раздельно в три этапа:

а) Предварительный контроль при получении заказа:

4. Каждый этап коммерческой операции экспортера - изучение потенциального рынка, представление предложения и обсуждение условий контракта, подпись контракта или принятие заказа - может осуществляться после получения предварительного согласия премьер-министра, которое дается на основании заключения специальной межведомственной комиссии (Межведомственная комиссия по изучению экспорта военной техники, именуемая МКИЭВТ).

5. В состав этой комиссии, созданной на основании декрета от 16 июля 1955 года, входят представители министерств иностранных дел, обороны и финансов. Их заключения делаются с учетом военных, дипломатических и экономических соображений, периодически пересматриваемых под руководством премьер-министра:

а) военные соображения, поскольку недопустимо, чтобы французские вооружения, продаваемые какой-либо стране, могли повлиять на непосредственную безопасность французской территории или безопасность наших вооруженных сил и вооруженных сил союзных государств;

б) дипломатические соображения, поскольку политика Франции в области экспорта вооружений не должна противоречить нашей внешней политике, нашим международным обязательствам и результатам анализа международного соотношения сил;

с) экономические соображения, поскольку продажа военной техники должна соответствовать финансовым и даже технологическим возможностям страны-покупателя.

6. Даваемое предварительное согласие практически во всех случаях в качестве условия выполнения контракта предусматривает принятие страной-покупателем на себя обязательства не реэкспортировать технику без предварительного разрешения французского правительства.

7. Имеющее силу в течение трех лет, когда речь идет об изучении рынка и переговоров в целях заключения контракта, предварительное согласие дается на ограниченный срок в один год в случае подписания контракта, с тем чтобы получить возможность лучше оценить эволюцию ситуации в стране-покупателе.

b) Предварительный контроль за поставкой техники:

8. Несмотря на свой исчерпывающий характер, контроль, который осуществляет французское правительство над экспортом вооружений, не ограничивается разрешением проведения операций на каждом из этапов коммерческой сделки.

9. Помимо подписания контракта заказанное оборудование не может быть вывезено с французской территории без специального разрешения на экспорт таможенного управления (разрешение на экспорт военной техники), которое выдается в случае положительного заключения экспертов министерств обороны, иностранных дел и финансов. Для получения такого разрешения экспортер должен в обязательном порядке представить копию своего контракта в министерства обороны, с тем чтобы оно проверило его соответствие предварительному соглашению, а также наличие обязательства страны-покупателя не реэкспортировать эту технику.

10. Это разрешение, которое может распространяться на всю технику, предусмотренную в контракте, даже если поставки осуществляются поэтапно, действует в течение одного года. По истечении этого срока предприятие, которое не смогло отправить всю технику, должно обратиться с новой просьбой о продлении срока действия этого разрешения.

11. Следует отметить, что эффективность французской системы обуславливается тем фактом, что получение предварительного согласия, необходимого для подписания контракта, не исключает возможности французского правительства по своему усмотрению отказать в выдаче соответствующего разрешения на экспорт, позволяющего осуществить физический вывоз грузов за границу или продлить срок его действия.

12. Правительству не требуется также никаких юридических оснований для аннулирования предварительных соглашений или предоставленных разрешений на экспорт.

c) Проверка фактических поставок техники:

13. Помимо таможенных формальностей, которые распространяются на всю экспортируемую технику, при прохождении военной техники через таможню выдается особый административный документ-заклучение о таможенном досмотре. Это заключение передается в контролирующие органы министерства обороны.

14. Эти положения дополняются в ядерной области меморандумом экспортерам, касающимся запрещенных к вывозу товаров (вещества, материалы и большие ядерные агрегаты). В этих меморандумах, последний из которых был опубликован в официальном журнале Французской Республики от 12 августа 1988 года и включен в приложение II*, экспортеры информируются о том, что для претворения в жизнь политики предотвращения распространения ядерного оружия производится усиленный контроль за экспортом товаров, веществ и материалов, перечисленных в прилагаемых к меморандуму перечнях.

* Приложение II имеется для справки в Управлении по вопросам разоружения.

15. Наконец, еще одним меморандумом для импортеров и экспортеров, который периодически пересматривается, является меморандум, касающийся товаров и технологий, подлежащих особому контролю с точки зрения конечного места назначения (последний вариант этого меморандума опубликован в официальном журнале Французской Республики (административные документы) от 24 января 1992 года).

ГЕРМАНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[27 апреля 1992 года]

Механизмы, законы и положения Федеративной Республики Германии, касающиеся международных поставок высокой технологии, имеющей военное применение

1. В Германии уже давно действуют нормативные акты, касающиеся контроля за экспортом высокотехнологичных товаров, которые могут использоваться в военных целях. Этими нормативными актами предусматривается, что сами товары и документация изготовителя на них, а также некоторые технологии подлежат вывозу при наличии экспортной лицензии. Передача знаний, касающихся производства таких товаров, которые могут использоваться в военных целях, также уже давно подлежит экспортному контролю.
2. С начала 1989 года Германия осуществляет всеобъемлющую реформу всей правовой и административной системы экспортного контроля. Целью реформы является предотвращение перемещения производства опасных вооружений, в частности оружия массового уничтожения, в очаги напряженности в мире благодаря неконтролируемому экспорту чувствительных товаров.
3. Еще одной целью реформы является более тщательная регистрация предметов экспорта, связанных с технологиями с самым широким спектром применения, которые могут быть использованы в военных целях. С 1989 года федеральное правительство постоянно пополняет свой перечень подлежащих контролю предметов экспорта и распространило на технологии, технические данные и процессы, а также на товары, которые требуют экспортной лицензии, систему дополнительного национального контроля. Контроль в настоящее время распространяется также на передачу чувствительных программ обработки данных (программного обеспечения ЭВМ).
4. Оказываемые Германией услуги за рубежом в связи с вооружениями также подлежат официальному разрешению, особенно деятельность за рубежом немецких экспертов, связанная с проектами производства ракет, компонентами, предназначенными специально для такой цели, и особыми компьютерными программами. Разрешение должно быть получено во всех случаях, когда речь идет о любых ракетах, предназначенных для несения оружия.
5. Кроме того, на экспорт всей документации изготовителя распространяется контроль в той степени, в какой она касается товаров, предназначенных для строительства или эксплуатации того или иного объекта, на котором производится, модернизируется или обслуживается оружие, боеприпасы или военная техника.

6. Кроме того, законодательство, запрещающее незаконную передачу технологии, было в значительной степени усовершенствовано законодательным актом, принятым бундестагом 14 февраля 1992 года и касающимся закона о внешней торговле и платежах.
7. В целях сдерживания существующие меры наказания были значительно ужесточены. Суды при рассмотрении особо серьезных преступлений в области внешней торговли могут вынести приговор о тюремном заключении сроком до 15 лет. Была разработана особая статья, предусматривающая такую же меру наказания в случае нарушения резолюций Организации Объединенных Наций об эмбарго. Высокая минимальная мера наказания, предусматривающая два года тюремного заключения, исключает возможность вынесения условного приговора.
8. В целях обеспечения более эффективной защиты от нелегального экспорта органы надзора, действующие под парламентским контролем, приказом суда были также наделены полномочиями проверять корреспонденцию, почтовые отправления и телефонные разговоры при первых доказательствах существования планов осуществления незаконных экспортных операций. Кроме того, в отдельных особо экстренных случаях федеральный министр экономики уполномочен принимать меры в области внешней торговли и платежей путем издания административного распоряжения даже тогда, когда общего разрешения на экспорт не требуется. Все это делается для того, чтобы обеспечить оперативность действий в случаях, когда существует реальная возможность экспорта чувствительных товаров.
9. Федеральное правительство уже давно проводит работу в рамках международных органов в целях согласования мер контроля, касающихся экспорта технологий, и намеревается и впредь расширять свое международное сотрудничество.
10. В частности, федеральное правительство поддерживает международные усилия, направленные на укрепление гарантий МАГАТЭ. Оно также вносит активный вклад в претворение в жизнь новых "Руководящих принципов поставок оборудования, материалов и связанной с этим технологии двойного назначения ядерного характера", принятых 3 апреля 1992 года.
11. Федеральный министр иностранных дел играет решающую роль в инициативе создания международного научно-технического центра. Центр будет поощрять применение в мирных целях технических знаний в области оружия массового уничтожения и тем самым вносить вклад в предотвращение дальнейшего распространения этих видов оружия.
12. Что касается этой инициативы и других предложений, касающихся возможных международных мер и мер Организации Объединенных Наций в области предотвращения распространения оружия массового уничтожения и связанной с этим технологии, то следует напомнить о беседе Генерального секретаря с министром иностранных дел Геншером 23 января 1992 года и письме Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 24 января 1992 года на имя Генерального секретаря.

ЛИТВА

[Подлинный текст на английском языке]
[14 апреля 1992 года]

Литовские вооруженные силы оснащены только простым легким стрелковым оружием, поскольку их задачи ограничиваются защитой границ, воздушного пространства и территориальных вод. Промышленные научные исследования и разработки в области создания электронной и другой передовой техники в Литве почти полностью прекращены из-за финансовых трудностей в связи с тяжелым переходом от централизованно планируемой к рыночной экономике. Таким образом, в течение последних двух лет с момента провозглашения Декларации о восстановлении независимости Литвы вопрос о международной передаче высокой технологии, имеющей военное применение, в Литве не возникал.

НОРВЕГИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[21 апреля 1992 года]

Экспортный контроль Норвегии в отношении товаров и технологии двойного назначения

1. Правовой основой норвежского экспортного контроля в отношении товаров и технологии двойного назначения является законодательный акт от 18 декабря 1987 года, касающийся контроля над экспортом стратегических товаров, услуг и технологии и т.д. (см. приложение I)* и положения от 10 января 1989 года, касающиеся осуществления контроля над экспортом стратегических товаров, услуг и технологии, разработанные министерством иностранных дел (см. приложение II)*.
2. Министр иностранных дел отвечает за лицензирование экспорта таких товаров. Этот контроль распространяется не только на товары, но и технологию и услуги. Таким образом, для экспорта технологии, всех видов технической информации и прав производства требуется получить разрешение министерства иностранных дел.
3. Норвегия вступила в Координационный комитет по многостороннему контролю за экспортом стратегических товаров (КОКОМ) в момент его создания в 1950 году и контролирует экспорт некоторой высокой технологии, товаров и технологии двойного назначения в соответствии с решениями, принятыми на этом многостороннем форуме.
4. С целью предотвращения дальнейшего распространения химического оружия и на основе участия Норвегии в "Австралийской группе" Норвегия осуществляет экспортный контроль на основе *erga omnes* в отношении в общей сложности 54 прекурсоров химического оружия и химических производств и оборудования и связанной с этим технологии двойного назначения.

* Приложения I и II имеются для справки в Управлении по вопросам разоружения.

5. Агенты и оборудование, которые могут быть использованы для производства биологического оружия, не подлежат обычному экспортному контролю. Однако для экспорта таких агентов и оборудования для военных целей в районы, где ведутся военные действия или существует угроза войны, и в страны, где идет гражданская война, требуется экспортная лицензия.

6. Норвегия присоединилась к "Режиму нераспространения ракетной технологии" (РНРТ) 1 января 1991 года. Норвегия осуществляет экспортный контроль в соответствии с руководящими принципами Режима в отношении передачи чувствительной ракетной технологии и его приложением с перечнем оборудования и технологий.

7. Экспорт из Норвегии связанного с ядерной энергией оборудования, материалов и технологии двойного назначения будет подлежать с 1 января 1993 года контролю в соответствии с соглашением, достигнутым на совещании участников Группы поставщиков ядерной энергии, которое состоялось в Варшаве, 31 марта-3 апреля 1992 года.

8. Участие Норвегии в "Режиме нераспространения ракетной технологии" и Группе поставщиков ядерной энергии является частью ее поддержки международных усилий, направленных на предотвращение распространения ядерного оружия.

ПАНАМА

[Подлинный текст на испанском языке]
[4 мая 1992 года]

1. В ответ на Ваш запрос я хотел бы сообщить, что правительство Республики Панама как государство - участник Конференции по разоружению и Организации по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне признает усилия этих организаций в процессе укрепления системы мира, безопасности и сотрудничества.

2. В этой связи правительство Республики Панама при реорганизации вооруженных сил на основании декрета № 38 от 10 февраля 1990 года приняло важные меры для сдерживания распространения вооружений. Следует отметить решение правительства поставлять национальной полиции только оборудование, необходимое для обеспечения безопасности общества и граждан.

3. Лишь полицейской академии было предоставлено современное оборудование в целях содействия обучению и подготовке новых сотрудников; речь идет об электронном стенде для стрельбы в целях обучения сотрудников пользованию табельным оружием и о компьютере, оценивающем результаты стрельбы.

ИСПАНИЯ

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 апреля 1992 года]

1. Передача технологии военного назначения регулируется в Испании следующими правовыми документами*:

а) Королевский указ № 2701/1985, регулирующий экспорт, в статье 4 которого упоминается экспорт военного снаряжения и реэкспорт технологии двойного назначения.

б) Королевский указ № 488/1988, регулирующий внешнюю торговлю военным снаряжением, товарами и технологиями двойного назначения, предусматривающий создание межведомственного совета по регулированию внешней торговли военным снаряжением, товарами и технологиями двойного назначения, а также специального реестра экспортеров военного снаряжения, товаров и технологий двойного назначения. Этим королевским указом предусматривается, что операции экспорта и реэкспорта военного снаряжения, товаров и технологий двойного назначения подлежат утверждению в административном порядке.

в) Постановление министерства экономики и финансов от 28 мая 1990 года, в котором, в частности, предусматривается создание перечня товаров, не включаемых в открытую лицензию на экспорт товаров и технологий двойного назначения.

Тексты упомянутых правовых документов прилагаются.

2. Кроме того, правительство Испании утвердило передачу в кортесы (парламент) проекта закона о преступлениях и нарушениях в области экспорта военного снаряжения или товаров двойного назначения (включая технологии, предназначенные или приспособленные для использования в военных целях, или которые могут применяться с такой целью).

* С этими документами можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

[Подлинный текст на английском языке]
[20 мая 1992 года]

1. Вывоз из Соединенного Королевства документов о программном обеспечении, содержащем информацию о разработке, производстве или использовании товаров или технологиях или процессах военного предназначения, контролируется положениями указа об экспорте (контроле) товаров*. Этот указ, который регулярно пересматривается, также устанавливает контроль за экспортом всех материалов, оборудования, компонентов, узлов и готовой продукции, для экспорта которых из Соединенного Королевства требуется лицензия.

2. Эти меры по контролю за экспортом не касаются технологий, уже ставших достоянием общественности, базовых научных исследований или технологии, минимально необходимой для установки, эксплуатации, обслуживания (проверки) и ремонта товаров, экспорт которых разрешен. Вместе с тем сама технология, необходимая для разработки, производства или использования включенных в эмбарго товаров, подпадает под действие эмбарго, даже если она применима к другому товару, не охваченному эмбарго.

* С указом 1991 года об экспорте (контроле) товаров можно ознакомиться в Управлении по вопросам разоружения.